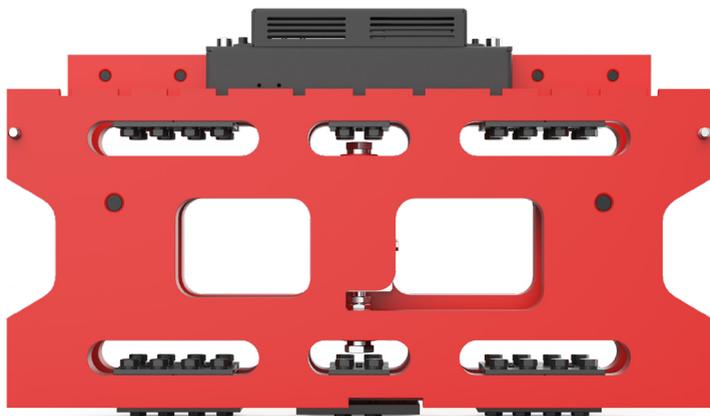


# RAVAS

## MANUEL D'UTILISATION

### RAVAS iCP-WiM 2500

Tablier Peseur intelligent avec la RAVAS  
RedBox et la technologie « Weigh-in-Motion »



Nous vous informons que ce produit RAVAS est entièrement recyclable à condition que les composants soient pris en charge et éliminés de la manière prescrite.

Vous trouverez plus d'informations sur notre site Web : [www.ravas.com](http://www.ravas.com)

Rev. 20250805

Sous réserve d'erreur d'impression/typographiques et de modifications de modèles.



**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT**

Si vous avez des questions concernant la durée et les conditions de la garantie RAVAS, contactez votre fournisseur ou consultez nos conditions générales de vente et de service, qui sont disponibles sur demande.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures causés par le non-respect de ces instructions ou par une utilisation ou un montage négligent, même si ces précautions ne sont pas expressément indiquées dans ce manuel d'instructions.

Dans le cadre de notre politique d'amélioration continue, il est possible que des détails du produit diffèrent de ceux décrits dans ce manuel. Ces instructions doivent donc uniquement être considérées comme des recommandations pour l'installation du produit concerné. Ce manuel a été rédigé avec le plus grand soin, mais le fabricant ne peut être tenu responsable des conséquences d'éventuelles erreurs. Tous les droits sont réservés et aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite de quelque manière que ce soit.

## Table des matières

<b>1. Introduction</b>	<b>4</b>
<b>2. Avertissements et mesures de sécurité</b>	<b>4</b>
<b>3. Installation du système</b>	<b>5</b>
3.1 Installation de l'indicateur	5
3.2 Câblage du mât (exemple)	6
3.3 Alimentation de l'indicateur	7
3.4 Connexion et mise sous tension de <b>RAVAS iCP</b>	7
<b>4. Utilisation</b>	<b>8</b>
4.1 Utilisation (pesage précis)	8
4.2 Pesage entièrement automatique	9
4.3 Correction de niveau	9
4.4 Fonctions de l'indicateur	10
4.4.1 Fonctions des touches	11
4.4.2 Fonctions de rétroéclairage	11
4.5 Messages d'erreur	12
4.6 paramètres d'utilisation	12
4.6.1 - 4.6.9 Explication des paramètres d'utilisation	13
4.7 Mémoire alibi	14

# 1. Introduction

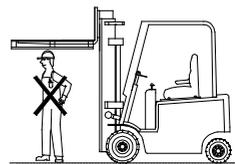
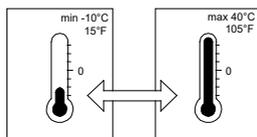
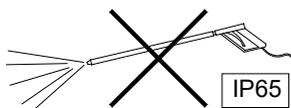
Ce manuel décrit l'installation et l'utilisation de **RAVAS iCP-WiM 2500**. Lisez ce manuel attentivement. L'installateur doit être informé du contenu de ce manuel. Procédez toujours dans le bon ordre. Ce manuel doit être conservé en un endroit sûr et sec. En cas de dommage ou de perte, l'utilisateur peut demander un nouvel exemplaire du manuel à RAVAS.

## 2. Avertissements et mesures de sécurité

Lorsque vous utilisez le **RAVAS iCP-WiM 2500**, observez attentivement les instructions et directives contenues dans ce manuel. Procédez toujours dans le bon ordre. Si des instructions ne sont pas claires, veuillez contacter RAVAS.



- Toutes les règles de sécurité s'appliquant au chariot restent valables et inchangées ;
- Aucune opération de pesage n'est autorisée si une personne ou un objet se trouve à proximité, autour, sous ou près de la charge ;
- Toute modification apportée au système doit être approuvée par écrit par le fournisseur préalablement à toute opération ;
- Il appartient uniquement à l'acheteur de former son personnel à une utilisation et un entretien appropriés de cet équipement ;
- N'utilisez pas cet appareil si vous n'avez pas reçu une formation complète sur ses capacités ;
- Vérifiez régulièrement la précision de la balance pour éviter les lectures erronées ;
- Seul du personnel formé et autorisé est habilité à entretenir la balance ;
- Suivez toujours les instructions d'utilisation, d'entretien et de réparation de ce chariot et contactez le fournisseur en cas de doute ;
- RAVAS n'est pas responsable d'erreurs se produisant à la suite de pesages incorrects ou de balances inexactes.



Si'il vous reste des questions à la lecture de ce manuel, vous pouvez nous contacter à l'adresse suivante :

### RAVAS Europe B.V.

Veilingweg 17  
5301 KM Zaltbommel  
Les Pays-Bas  
Sous réserve de modifications.

Téléphone : +31 (0)418-515220  
Internet : [www.ravas.com](http://www.ravas.com)  
Email : [info@ravas.com](mailto:info@ravas.com)

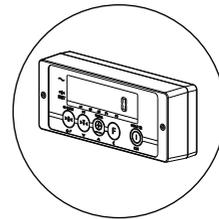
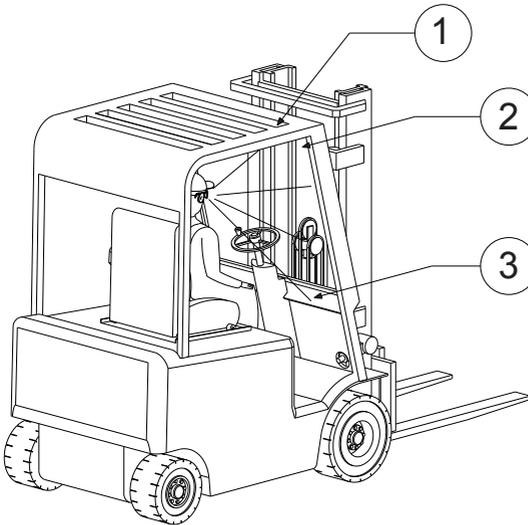
### 3. Installation du système

Le RAVAS iCP-WiM 2500 est un système de pesage entièrement automatique. Il est alimenté par le chariot élévateur. En fonction du type d'installation, il peut être constamment allumé ou s'allumer en même temps que le chariot élévateur. Après la mise sous tension, vous devez maintenir les fourches à niveau et vous assurer que le système affiche zéro kg ou lb. Pour mettre le système à zéro, appuyez sur le bouton zéro comme décrit dans le chapitre "4.4.1 Fonctions des touches".

#### 3.1 Installation de l'indicateur

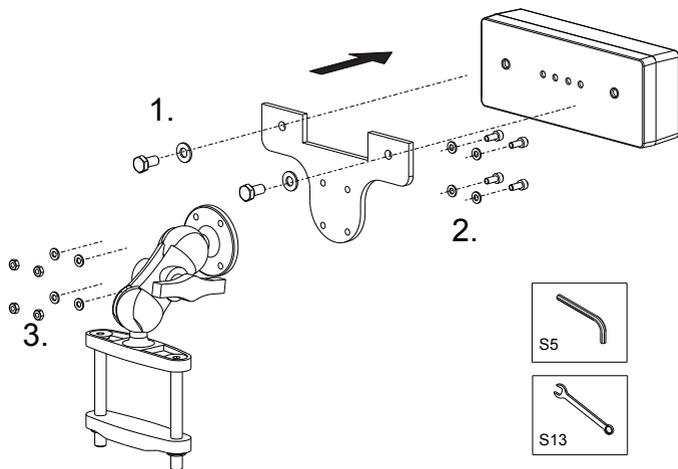
Repérez un endroit approprié pour l'indicateur :

1. au pavillon de la cabine.
2. sur un rail latéral du côté droit de la cabine.
3. au tableau de bord.

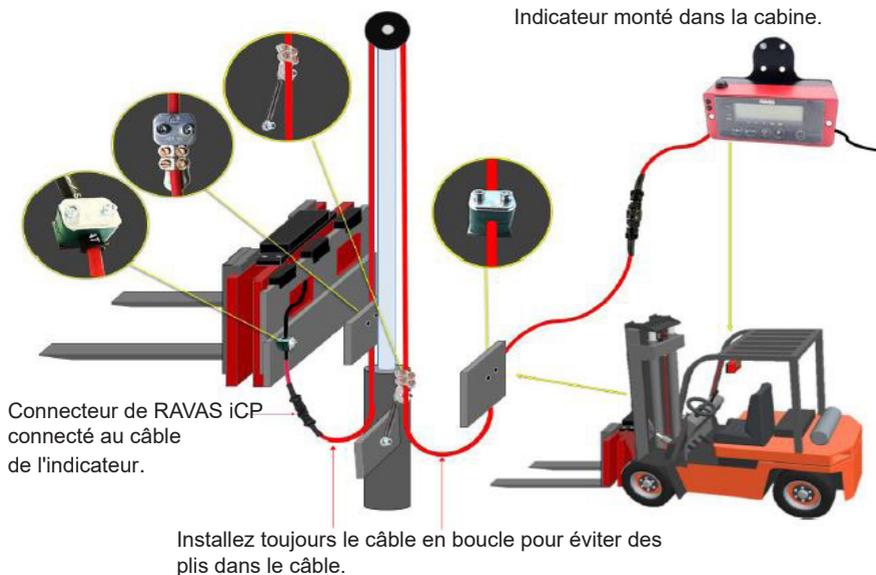


L'indicateur doit être facile à atteindre et à lire !

Installation du bras et du support de l'indicateur.



### 3.2 Câblage du mât (exemple)



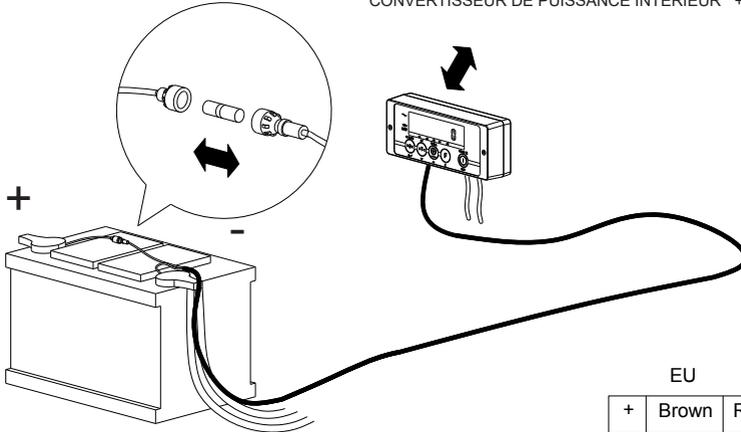
### 3.3 Alimentation de l'indicateur par la batterie du chariot élévateur à fourche

Uniquement possible si l'indicateur est équipé d'un convertisseur de tension ou d'un stabilisateur de tension intégré.

**LIRE L'ÉTIQUETTE À L'ARRIÈRE POUR L'INDICATEUR D'ALIMENTATION**

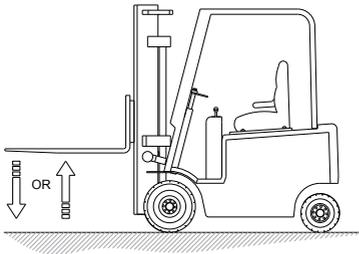
RÉGULATEUR DE PUISSANCE INTÉRIEUR += 12 VDC

CONVERTISSEUR DE PUISSANCE INTÉRIEUR += 20-100 VDC



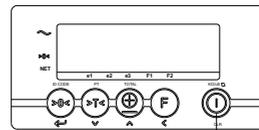
### 3.4 Connexion et mise sous tension de RAVAS iCP

1

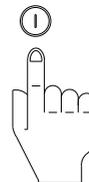


**Allumez RAVAS iCP :**  
Déplacez rapidement RAVAS iCP vers le haut ou vers le bas.

2



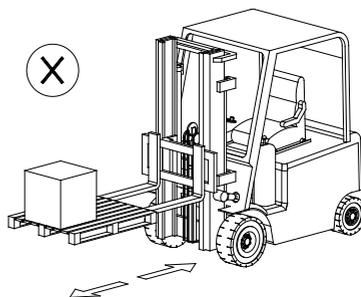
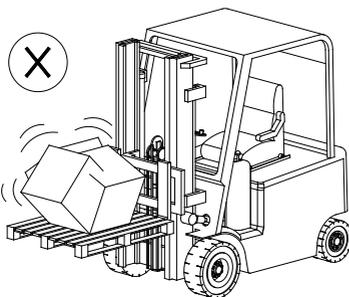
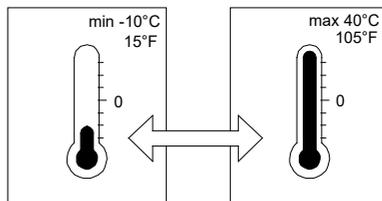
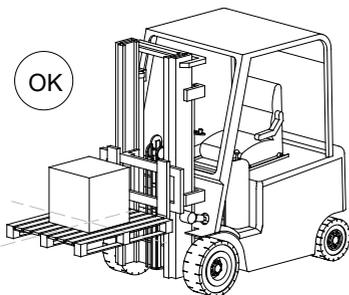
**Démarrez l'indicateur.**  
Appuyez sur la touche ON/OFF.



Après 5 secondes, toute l'électronique a atteint la température d'utilisation et vous pouvez commencer le pesage.

## 4. Utilisation

### 4.1 Utilisation (pesage précis)

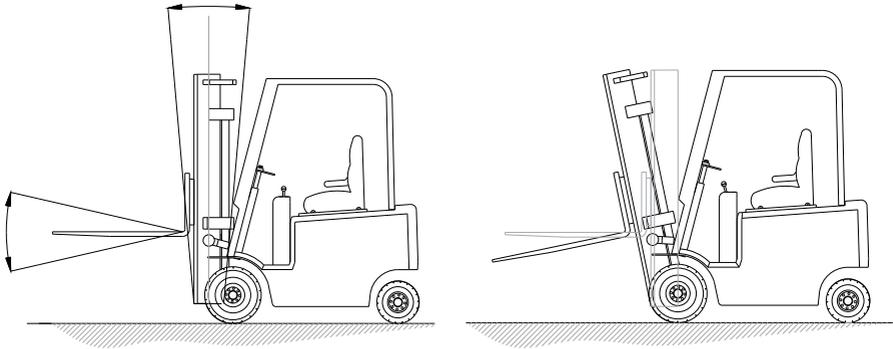


## 4.2 Pesage entièrement automatique

Pendant le fonctionnement, il n'est pas nécessaire d'effectuer des actions manuelles pour enregistrer les mesures. Dès qu'une charge est saisie, le système de pesage calcule le poids et l'enregistre sans que l'opérateur n'ait à appuyer sur un bouton. Les données collectées par l'indicateur doivent être effacée entre les pesées, même en mode non légal pour le commerce.

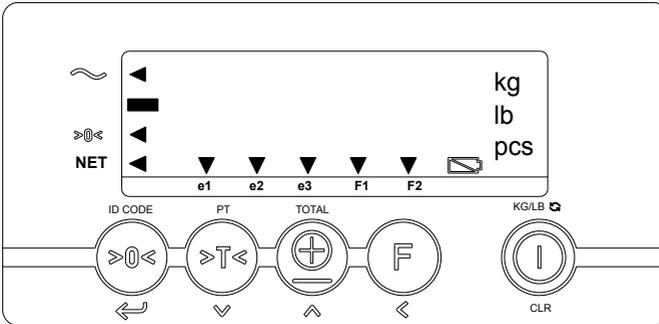
---

## 4.3 Correction de niveau



Pendant le pesage, l'inclinaison des fourches doit rester compris entre -3 et +3 degrés. Si cette inclinaison dépasse l'écart de 3 degrés, le système arrêtera de calculer le poids et recommencera à calculer lorsque les fourches seront à nouveau dans les limites.

## 4.4 Fonctions de l'indicateur



le système de pesage (charge incluse) est stable



le poids affiché est négatif

**ZERO**



le poids affiché est dans la plage zéro

**NET**



l'affichage montre le poids net

**e1**



le poids affiché est dans la plage 1 (option multi-échelle)

**e2**



le poids affiché est dans la plage 2 (option multi-échelle)

**e3**



le poids affiché est dans la plage 3 (option multi-échelle)

**stp/F1**



point de consigne 1 actif (touche de fonction optionnelle activée)

**stp/F2**



point de consigne 2 actif (touche de fonction optionnelle activée)

**kg**

Poids affiché en kilogrammes

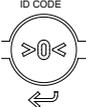
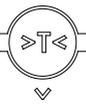
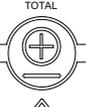
**lb**

Poids affiché en livres



Indicateur de batterie faible

#### 4.4.1 Fonctions des touches

Fonction standard (appui bref sur touche)	Touche	Fonction spéciale (appui long sur touche)	Fonction d'entrée (mode entrée)
mise à zéro		pas de fonction	entrer
pas de fonction		pas de fonction	décrémenter la valeur du digit clignotant
pas de fonction		pas de fonction	incrémenter la valeur du digit clignotant
pas de fonction		ouvrir le menu utilisateur	passer au digit suivant à gauche
pas de fonction		pas de fonction	correction

#### 4.4.2 Fonctions de rétroéclairage

Couleur	Signification
Pas de couleur de rétroéclairage	Le poids est nul, prêt pour la prochaine pesée
Vert atténué, clignotant	Le poids est en cours de détermination
Vert vif, constant	Le poids est déterminé
Rouge atténué, constant	Avertissement. Par exemple : Connexion WiFi perdue
Rouge, constant	Erreur. Par exemple : Action non autorisée ou sous-charge
Rouge, clignotant	Erreur critique. Par exemple : surcharge



## **4.6.1 - 4.6.9 Explication des paramètres d'utilisation**

### **4.6.1 BLtOn**

Ce réglage active la connexion sans fil. Après 15 minutes sans connexion sans fil active, celle-ci sera désactivée. Cette fonction est actuellement désactivée (par défaut, elle est toujours activée).

### **4.6.2 UID**

Permet de lire l'adresse unique WiFi et sans fil. Cette adresse peut ensuite être utilisée pour se connecter au RAVAS RedBox afin d'assurer la maintenance du système. Appuyer sur la touche de fonction dans ce menu pour voir le dernier chiffre de l'UID.

### **4.6.3 Alibi**

Lire la mémoire alibi (uniquement pour les systèmes OIML ou NTEP) en entrant le numéro d'alibi.

### **4.6.4 CrC**

Somme de contrôle CRC16 du système calculée sur la base des paramètres et de l'étalonnage légalement pertinents.

### **4.6.5 SEAL0/1**

Il est possible de vérifier l'état actuel du scellement légal pour le commerce, SEAL0 signifiant que le système n'est pas scellé et SEAL1 signifiant que le système est scellé pour le commerce légal.

### **4.6.6 TAC**

Le compteur d'événements de changement de paramètres s'affiche pour un système légal pour le commerce. Il ne concerne que les paramètres légaux.

### **4.6.7 CAL**

Le compteur d'événements de changement d'étalonnage s'affiche pour un système légal pour le commerce.

### **4.6.8 Count**

Le compteur de scellés affiche le nombre de fois où le système a été scellé à des fins légales.

### **4.6.9 Ver**

L'option Ver permet d'afficher le numéro de version du logiciel de la RAVAS RedBox.  
RAVAS RedBox

## 4.7 Mémoire Alibi

La RedBox a la possibilité d'une mémoire alibi. La mémoire alibi ne sera utilisée que lorsque le système de pesage est défini pour OIML ou NTEP. Si le système de pesage est défini sur 'NONE', la mémoire alibi restera inutilisée.

La RedBox stocke chaque pesée dans sa mémoire alibi et lui attribue un numéro unique.

Les données stockées dans la mémoire alibi sont:

1. Date > c'est la date au format dd\mm\yy (EU) ou mm\dd\yy (US).
2. Time > c'est l'heure au format hh:mm.
3. Gross weight > Ce nombre comprend toujours 5 chiffres, un point décimal possible (dans les 5 chiffres), l'unité (kg ou lb) et le signe positif ou négatif.  
Par exemple: +0233.5kg ou -00136.lb.
4. Net weight > ce nombre comprend toujours 5 chiffres, un point décimal possible (dans les 5 chiffres), l'unité (kg ou lb), le signe positif ou négatif et s'il s'agit d'un filet calculé ou mesuré.  
Par exemple: +0233.5kgC ou -00136.lb\_. Le 'C' signifie calculé et est envoyé lorsqu'une valeur de tare prédéfinie était active. S'il n'y a pas de valeur de tare prééglée active, un blanc (espace) est placé derrière le kg (ou lb).
5. Tare weight > ce nombre comprend toujours 5 chiffres, un point décimal possible (dans les 5 chiffres), l'unité (kg ou lb), le signe positif ou négatif et qu'il s'agisse d'une tare prédéfinie ou d'une tare mesurée.  
Par exemple: +0233.5kgP ou -00136.lb\_. Le 'P' représente la tare prédéfinie et est envoyé lorsqu'une valeur de tare prédéfinie était active. S'il n'y a pas de valeur de tare prééglée active, un blanc (espace) est placé derrière le kg (ou lb)
6. Alibi number > Il s'agit d'un numéro à 5 chiffres généré par la RedBox. Il commence à '00001' et augmente à chaque pesée jusqu'à '99999'. Lorsque ce nombre est atteint, il recommence à '00001'.

La mémoire alibi peut contenir environ 99999 pesées. La mémoire alibi fonctionne avec FIFO (premier entré premier sorti). Lorsqu'il atteint "99999", les données les plus anciennes sont écrasées en premier.